

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

NOV 26 1979



UN/ISA COLLECTION



Distr.  
LIMITED

A/C.1/34/L.42  
21 November 1979  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия  
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 42<sup>i</sup> повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ,  
ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ  
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

ОБЗОР СОГЛАШЕНИЙ О РАЗОРУЖЕНИИ И УКРЕПЛЕНИИ  
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Административные и финансовые последствия проекта  
резолюции, содержащегося в документе A/C.1/34/L.21

Заявление Генерального секретаря в соответствии  
с правилом 153 правил процедуры Генеральной  
Ассамблеи

В соответствии с положениями проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.1/34/L.21, Генеральная Ассамблея будет просить Генерального секретаря провести при помощи ранее созданной группы правительственных экспертов углубленное исследование о технических, юридических и финансовых последствиях создания международного агентства спутников контроля, которое будет представлено Подготовительному комитету для специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, не позднее июня 1981 года.

Если проект резолюции будет принят, потребуются следующие расходы:

A. Обслуживание конференций

Расходы по обслуживанию совещаний, которые будут проводить правительственные эксперты, исчисляются в размере 295 300 долл. США. Эта смета основывается на следующих предположениях:

а) четыре совещания будут проведены в феврале, мае и сентябре 1980 года и в марте 1981 года;

b) совещания будут проводиться в Женеве. Первое и четвертое совещания будут проходить в течение одной недели, а второе и третье - в течение двух недель;

c) на каждом совещании устный перевод будет осуществляться на трех языках (английский, испанский и французский);

d) письменный перевод, редактирование и печатание предсессионной, сессионной и послесессионной документации для первых двух совещаний будет осуществляться на трех языках (английский, испанский, французский);

e) для последних двух совещаний письменный перевод, редактирование и печатание предсессионной и сессионной документации будет осуществляться на трех языках (английский, испанский, французский), а послесессионной документации - на шести языках (английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский);

f) для каждого совещания объем документации, предположительно, составит 10 страниц для предсессионных документов, 100 страниц для сессионных документов и 100 страниц для послесессионных документов. Более подробные расчеты представлены в приложении к настоящему документу. Необходимо отметить, что расходы по обслуживанию конференций исчислены на основе полной стоимости. То, в какой степени они будут покрываться за счет имеющихся ресурсов, будет определено на основе сводных ведомостей расходов по обслуживанию конференций, которые будут представлены позднее.

#### В. Прочие расходы

Для проведения совещаний правительственных экспертов потребуется также сумма в 146 800 долл. США на следующие цели:

a) сумма в 88 000 долл. США на путевые расходы и суточные для экспертов;

b) сумма в 12 200 долл. США на путевые расходы и суточные для двух сотрудников оперативного департамента (включая помощника Генерального секретаря, который будет выступать в качестве личного представителя Генерального секретаря);

c) сумма в 46 700 долл. США для найма двух консультантов сроком на три месяца каждый с окладом, примерно равным окладу персонала класса Д-1, для предоставления специальных технических услуг, необходимых для исследования.

#### С. Общая сумма расходов

Если проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/34/L.21, будет принят, дополнительные финансовые расходы составят 442 100 долл. США, из которых 295 300 долл. США будут запрошены для обслуживания конференций, а 146 800 долл. США будут запрошены по разделу 2В бюджета на двухгодичный период 1980-1981 годов.

Приложение

Расходы по обслуживанию совещаний группы правительственных  
 экспертов по вопросу о создании международного агентства  
 спутников контроля

	<u>Февраль</u> <u>1980 года</u>	<u>Май</u> <u>1980</u> <u>года</u>	<u>Сентябрь</u> <u>1980 года</u>	<u>Март</u> <u>1981</u> <u>года</u>	<u>Итого</u>
	( в долл. США )				
Устный перевод	12 978	25 956	25 956	12 978	77 868
Документация					
Предсессионная	1 409	1 409	1 409	1 409	5 636
Сессионная	18 396	18 396	18 396	18 396	73 584
Послесессионная	18 396	18 396	43 876	43 876	124 544
Размножение и распро- странение документов	1 755	1 755	1 755	1 755	7 020
Прочие расходы по персоналу для обслуживания конференций	1 113	2 226	2 226	1 113	6 678
Итого	<u>54 047</u> =====	<u>68 138</u> =====	<u>93 618</u> =====	<u>79 527</u> =====	<u>295 330</u> =====

-----

Handwritten title or header at the top of the page.

Main body of handwritten text, appearing to be a list or series of entries. The text is very faint and difficult to read, but seems to contain several lines of information, possibly names and dates.